

# OUR LADY HELP OF CHRISTIANS CHURCH

PENTECOST SUNDAY MAY 19, 2024



# EL FRUTO DEL ESPIRITU SANTO



St. Francis de Sales, in his unique perspective, shares his insights on the Gifts of the Holy Spirit. He emphasizes, “These gifts are not only inseparable from charity, but they are the principal virtues, properties, and qualities of charity.

**WISDOM** is nothing else than the love that relishes, tastes and experiences how sweet and gentle God is.

**UNDERSTANDING** is nothing but love that is attentive to considering and penetrating the beauty of the truths of faith.

**SCIENCE** is the same love that keeps us attentive to knowing ourselves and our creatures to obtain a perfect knowledge of the service we owe to God.

**COUNSEL** is also love, as it renders us careful, attentive, and skilled in choosing the means to serve God in a holy manner.

**FORTITUDE** is love that encourages and animates the heart so as to carry out what counsel has determined must be done.

**PIETY** is the love that sweetens labor and makes us, with a good heart, grateful and filial, do works that please God our Father.

**FEAR**, as St. Francis de Sales explains, is not a separate entity from love but a manifestation of it. It causes us to fly and shun what is displeasing to God’s majesty, demonstrating a different facet of love.

Source: Treatise on the Love of God, Book 11, Chapter 15



As we celebrate Pentecost, we read the Gospel of John 20:19-23, highlighting the connection between the gifts of peace and forgiveness and the work of the Holy Spirit.

After greeting the disciples, Jesus breathes the Holy Spirit upon them, sending them to continue his work of reconciliation through the forgiveness of sins. The breathing mirrors God's act of breathing life into Adam in Genesis, for the meaning of the word spirit in Greek and Hebrew is translated as "breath."

Since that day, we have been sent as agents of peace and harmony wherever we are. At Pentecost, let us receive the Holy Spirit and ask for this grace of peace, forgiveness, and joy, always carrying his presence with us, like Don Bosco, who never ceased to spread the joy of being moved by God's love to young people.

## “Receive the Holy Spirit”



SOLEMNITY OF  
THE MOST HOLY BODY  
AND BLOOD OF CHRIST  
(CORPUS CHRISTI)

THURSDAY, MAY 30

»» EUCCHARIST 6 PM

»» PROCESSION AFTER MASS



Al celebrar Pentecostés, leemos el Evangelio de Juan 20:19-23, que destaca la conexión entre los dones de paz y perdón y la obra del Espíritu Santo.

Después de saludar a los discípulos, Jesús sopla el Espíritu Santo sobre ellos, enviándoles a continuar su obra de reconciliación mediante el perdón de los pecados.

El soplo recuerda el acto de Dios al infundir vida a Adán en el Génesis, pues el significado de la palabra espíritu en griego y en hebreo también se traduce como "aliento" o soplo.

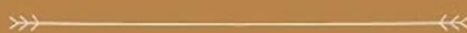
Desde aquel día, hemos sido enviados como agentes de paz y armonía allí donde nos encontremos. Recibamos al Espíritu Santo en Pentecostés, pidiendo esa gracia de paz, perdón y alegría, llevando siempre su presencia con nosotros, como Don Bosco, que nunca dejó de contagiar a los jóvenes la alegría de sentirse movido por el amor de Dios.

## “Reciban el Espíritu Santo”

JUEVES 30 DE MAYO  
SOLEMNIDAD DEL  
CUERPO Y LA SANGRE  
DE CRISTO  
6 DE LA TARDE



SOLEMNITY OF  
THE MOST HOLY BODY  
AND BLOOD OF CHRIST  
(CORPUS CHRISTI)



MISA 6 DE LA TARDE



PROCESIÓN DESEPUÉS DE MISA



# Mass Intentions / Intenciones de Misa

**SATURDAY, MAY 18, 2024**

- 8:00 am** Leonor Martinez Birthday Blessings & Good health (Alfredo); Rodolfo Zamora Gomez † (Maria); Felix & Consuelo Figueroa †
- 4:15 pm** Lucy Derpich Kovacich † (Zlendich Families); Souls in purgatory (Maria Silveira); Manuel Dutra Jr. † (Antonio & Connie Dutra); Fausto Romero † Ralph Bogner † (Josie & Jesse Ontiveros); Cristina Betencourt † (Celeste); In thanksgiving to the Holy Family; Nancy Ruso † (Lester & Macedo Familles)
- 6:00 pm** Souls in Purgatory (Maria Arellano); Juan Carlos Chavez † (Graciela) Juan †, Ofelia † & Rafael Cornejo † (Julia); Raul Martinez Diaz †, Guadalupe Gonzalez † (Teresa); Jesus Avalos Ramirez † (Adriana)

**SUNDAY, MAY 19, 2024**

- 8:00 am** Richard & Julie Di Napoli 40<sup>th</sup> Wedding Anniversary; Judy Goscila Blessings (Maria Borba); Beverly Pini † (YLI 138)
- 9:45 am** Natalino Moules † (Mom); Fr. Bernardo Soares † (Naomi Cardozo); Angelo Soares † (Olegario Avelar); Fran Osorio † (Angelica Avelar); Francisco Dutra † (Antonio & Conceicao Dutra); Felipe Silveira † (Wife)
- 11:00 am** Domingo & Valentina Bandong † (Emmie Bragado); Tecla Casillas † Rodolfo Zamora Gomez † (Maria); Bev & Ray Pini † (Cordoza Family) Rebeca Casillas B-Day Blessings; Jose G. Casillas health (Estela); Blessings for: Israel, Cristian & Santiago Chavez; Sophia Muñoz; Maria & Rayanne Martin; Janelle Alvarez; Adam Gil-Martin (Jessica)
- 12:30 pm** Anastacio Garcia †; Serafin Cruz Regalado †; Virginia Figueroa †, Audelia Soto Rasel †; Maria del Refugio Montejano † Oliveria Martinez Fam. Health; Ellie Arizbeth & Jorge Perez Blessings
- 6:00 pm** Alberto Da Silva † (Mena); Proceso Genaro Gasga Hernandez †; Sebastiana Nicolasa Rubi Gil †; Luis David Becerra Cornejo B-Day; Lorenzo Gasga Rubio † (Eraclio Gazga)

**MONDAY, MAY 20, 2024**

- 7:00 am** Maria Ortiz & Family Blessings
- 9:00 am** Mary Ann Clark, George Borba † (Dobler Family); Rodolfo Zamora Gomez † (Maria Zamora)

**TUESDAY, MAY 21, 2025**

- 7:00 am** Souls in Purgatory
- 9:00 am** Rodolfo Zamora Gomez † (Maria Z. ); Anita Espinoza † (Maria Elena)

**WEDNESDAY, MAY 22, 2024**

- 7:00 am** Souls in Purgatory
- 9:00 am** Rodolfo Zamora Gomez † (Maria Zamora); Jose Barros † (Wife)

**THURSDAY, MAY 23, 2024**

- 7:00 am** Andrea Goscila † (Family); Armando Garcia Birthday Blessings (Mom)
- 9:00 am** Rodolfo Zamora Gomez † (Maria Zamora)

**FRIDAY, MAY 24, 2024**

- 7:00 am** Heriberto Saiz †; Andrea Goscila † (Family)
- 9:00 am** Valentina Bandong † (Emmie Bragado); Rodolfo Zamora Gomez † (Maria Zamora);
- 6:00 pm** In Thanksgiving to Mary Help of Christians for favor received; Alfonso & Jovita Rocha-Zamora † (Jesus & Patricia)

**SATURDAY, MAY 25, 2024**

- 8:00 am** Dominic Espinoza Birthday Blessings (Martha Espinoza); Rodolfo Zamora Gomez † (Maria Zamora)
- 4:15 pm** Cristina Rojas † (Maria Silveira); Clotilde da Silva † (Mena); Bernardino & Theresa Santos † (MaryLou Santos); Eduardina Silveira † (Frank & Carminda Zorra); Lucia Bettencourt † (Manuel & Lucy Rodriguez)
- 6:00 pm** Ramon Ortiz † (Bertha Ortiz); Genoveva Moreno † (Bertha Segura); Olivia Martinez Birthday Blessings (Clemencia Lagorreta); Noel Perez † (Isabel Camarillo)

**SUNDAY, MAY 26, 2024**

- 8:00 am** Consuelo Laranang Lozano †, Andres †, Pedro Barroga † (Mary B)
- 9:45 am** Maria Sousa † (Evangalina Gregorio); Francisco Dutra † (John & Humberta Enes); Souls in Purgatory (The Portuguese Families); Tony & Fatima Cunha, Blessings (Fatima Silveira); Angelo Soares † (Manuel & Mary Carvalho); Felipe Silveira † (Wife)
- 11:00 am** Luis Quintero Gil † (Maria Quintero); Miguel Ángel Perez Ramos † (Irene Ramos); Rafael Quintero Murillo †; Rodolfo Zamora Gomez †;
- 12:30 pm** Isaac Ruelas † Jose Ruelas †; Luis Manuel Rocha †; Ricardo Albor Albor †; Abel y Rosalinda, job opportunity
- 6:00 pm** Alejandra Castañeda Medina †; Miguel Angel & Maria Luisa Zamora † Olivia Martinez B-Day Blessings

**May 11 & 12, 2024**

**REGULAR COLLECTION: \$ 6,127.00**

**CANDLE / VELAS: \$ 354.00**

**GRAND TOTAL: \$ 6,481.00**

**AMA \$24,000, collected \$13,179 to go \$10,821**

We thank all who mailed or dropped off your contributions. We appreciate your support! If you would like to donate online, please look for the online giving link at [www.olhcchurch.org](http://www.olhcchurch.org) Remember your church in your will!

*Thank You!*

Agradecemos a quien ha estado enviando o dejan su contribución en la oficina. Apreciamos el apoyo a la parroquia. Si desea hacer su donación electrónica, por favor utilice el enlace de la página web parroquial, [www.olhcchurch.org](http://www.olhcchurch.org)

## Parish Staff & sdb



**Pastor:** Fr. Rafael Saiz, SDB  
email: [pastor@olhcchurch.org](mailto:pastor@olhcchurch.org)



**Secretaries:** (831) 722-2665  
Isabel Abundis and Maria Linan



**SFHS Campus Ministry:**  
Fr. Marcos Castillo SDB



**Camp St. Francis:**  
Fr. Joseph M. Paradayil, SDB



**Religious Education**  
**Office:** (831) 722-2392  
email: [religiouused@olhcchurch.org](mailto:religiouused@olhcchurch.org)  
Coordinators:  
Lorena M. & Felicia Villalobos



**Finance & Web designer:**  
Lorena L. Martinez

**Finance Council:**  
Manuel Madrigal

# CAMP ST. FRANCIS

CAMPAMENTO DE VERANO SALESIANO  
BOYS SALESIAN SUMMER CAMP



## OUR AWESOME ACTIVITIES

Sports, Archery, Beach, Campfires, Talent Shows, Mass, Catechism, and so much more!

## NUESTRAS ACTIVIDADES INCREÍBLES

Deportes, tiro con arco, playa, fogatas, espectáculos de talentos, misa, catecismo y mucho más.

**SPACE IS LIMITED! ¡EL ESPACIO ESTA LIMITADO!**

AGES  
EIDADES:  
**7-13**

Camp Information:

Información del campamento:

📅 June (Junio) 30th–July (Julio) 27th

📍 2320 Sumner Ave, Aptos, CA 95003

✉ campstfrancis@gmail.com

☎ (562) 925-2250 ext. 203

Scan to Reserve  
Escanee aquí para reservar



**OPEN TO BOYS (FOUR WEEKS, JUNE 30TH–JULY 27TH)**  
**ABIERTO PARA NIÑOS (CUATRO SEMANAS, JUNIO 30–JULIO 27)**

**OPEN TO GIRLS (LAST WEEK, JULY 21ST–JULY 27TH)**  
**ABIERTO PARA NIÑAS. (ULTIMA SEMANA, JULIO 21–27)**





# VERANO 2024

**DEL 18 DE JUNIO AL 13 DE JULIO**

*Martes de Piscina:*

*Horario por decidir.*

*Miércoles de talleres:*

*De 6:00 a 8:00 pm. Puertas abren a las 5:00 pm*

*Viernes familiar:*

*Misa a las 6:00 pm, película y juegos de mesa*

*Sábados de paseos.:*

*De 10:30 am a 12:30 pm*

**BOSCOLANDIA: 11 DE AGOSTO**

**Con Don Bosco  
un verano inolvidable**



**WEEKEND MASS SCHEDULE ● SATURDAY 8:00 AM. ● 4:15 PM: VIGIL MASS ● 6:00 PM (Español)**  
**SUNDAY 8:00 AM & 11:00 AM: English ● 9:45 AM: Portuguese ● 12:30 & 6:00 PM: Español**